



Guide ■ Le système de soins psychiatriques en Allemagne

Participation aux soins médicaux:
Comprendre, considérer et décider

Fédération allemande des proches de personnes souffrant de troubles psychiques
Bundesverband der Angehörigen psychisch erkrankter Menschen e.V. (éditeur)

Dr. Caroline Trautmann, Christian Kleißle, Christoph Müller

Guide ■ Le système de soins psychiatriques en Allemagne

Participation aux soins médicaux:
Comprendre, considérer et décider

Mentions légales

Éditeur	Auto-assistance des familles en psychiatrie (Familien-Selbsthilfe Psychiatrie) Fédération allemande des proches de personnes souffrant de troubles psychiques) (Bundesverband der Angehörigen psychisch erkrankter Menschen e.V.) Oppelner Straße 130, 53119 Bonn
Rédaction	Dr. Caroline Trautmann, Christian Kleißle, Christoph Müller
Composition, design	Markus Lau Hintzenstern, Astrid Hellmundt, Berlin
Design de titre	Markus Lau Hintzenstern, basé sur un design de Mlap Studio / shutterstock.com, en utilisant une photo de dimitrivetsikas1969 / pixabay.com
Photos, Illustrations	pixabay.com, Wikipedia; Montages: mlh Il n'a pas été possible de trouver la source de toutes les photos et illustrations utilisées. Si vous connaissez la source d'une photo ou d'une illustration, veuillez nous en informer afin que nous puissions contacter les titulaires de droits.
Édition	© Été 2017
Avec le soutien de	



■ **Contenu**

Avant-propos	6
Informations générales sur le système de santé	7
Quand l'état mental subit un déséquilibre	8
Qu'est-ce qu'une feuille de soins et une carte de santé électronique ?	9
Barrières linguistiques dans le soins psychiatriques et psychothérapeutiques	10
Que signifie une anamnèse et un diagnostic psychiatrique ?	11
Horaires de consultation dans les centres d'accueil	13
Horaires de consultation dans les centres psychiatriques ambulatoires	13
Psychiatres libéraux	14
Psychologues et psychothérapeutes libéraux	14
Soins psychiatriques dans un centre psychiatrique en cas de crise aigüe	15
Qu'est-ce qu'un service de consultation psychosocial et peut-on les trouver ?	16
Pharmacie	16
Traitement par voie orale ou par solution injectable	17
Conseils pour les proches des personnes après des événements traumatiques	18
"Experts dans leur propre cause"	19
Nos associations régionales	20

Avant-propos

Chères citoyennes, chers citoyens,

Depuis votre arrivée en Allemagne, la vie vous paraît certainement étrange. La vie communautaire ici est différente de celle que vous connaissez. Il vous est parfois difficile de la comprendre, comme nous le rapportent certaines personnes lors des entretiens.

Le traitement des personnes souffrant de troubles psychiques est totalement différent à celui de votre patrie. Nous comprenons la perplexité que vous éprouvez face à cette situation. Nous souhaitons donc à travers ce guide, vous donner quelques informations utiles. Nous espérons que vous trouverez grâce à ce guide, l'aide appropriée à la situation que vous ou votre proche vivez.

Les soins psychiatriques en Allemagne restent une chose complexe et incompréhensible, pour des personnes qui se trouvent confrontées à ce système pour une première fois. Elles ont donc besoin d'assistance pour mieux comprendre le système de santé. Elles ont besoin de services d'orientation qui veillent aux réponses adaptées à leur besoin. Nous, la fédération allemande des proches de personnes souffrant de troubles psychiques (Bundesverband der Angehörigen psychisch erkrankter Menschen – BApK) e.V.) désirons vous orienter vers les structures adaptées à vos besoins en tant que personne affectée ou proche.

Nous vous souhaitons à vous et à vos proches tous nos vœux de prompt rétablissement.

Gudrun Schliebener

Présidente de la Fédération allemande des proches de personnes souffrant de troubles psychiques
(Bundesverband der Angehörigen psychisch erkrankter Menschen e.V.)

Été 2017

■ Informations générales sur le système de santé

Une chose est certaine : toute personne souffrant de maladie physique ou psychique en Allemagne bénéficie absolument d'une assistance médicale. Le système de santé allemand repose par principe sur les caisses d'assurance maladie. Vous n'êtes pas impérativement couvert par l'assurance maladie en tant que réfugié. Vos soins de santé sont garantis par les services sociaux ou l'office de la santé de la ville ou de la région dans laquelle vous vivez.

L'assistance médicale aux réfugiés est réglementée différemment au niveau local. Dans certaines villes ou certains arrondissements, on vous donne une carte de santé d'une assurance maladie. Les autorités compétentes dans d'autres structures régionales vous donnent une feuille de soins vous permettant de consulter un médecin généraliste ou un spécialiste. Un personnel médical spécialisé vient parfois dans les établissements d'aide aux réfugiés et offre sur place des aides concrètes et rapides. Aucune des personnes souffrant d'un mal physique ou psychique n'est exclu des offres de prestations.

Important

Veillez bien conserver tous dossiers médicaux. Si vous avez ramené des documents de votre pays d'origine, nous vous prions également de bien les conserver. Conservez soigneusement les documents médicaux reçus en Allemagne car ceux-ci contiennent des informations importantes pouvant aider les médecins dans la suite de votre traitement.

■ ■ **Quand l'état mental subit un déséquilibre**

N'hésitez pas à accepter de l'aide quand vous avez l'impression subir un déséquilibre mental. La gestion des troubles psychiques est encore plus stigmatisée dans vos pays et cultures d'origine qu'en Allemagne. Ce déséquilibre mental constitue un sujet tabou pour la communauté sociale.

Le système de soins psychiatriques en Allemagne est très vaste et polyvalent et peut vous offrir une assistance. Il existe sur toute l'étendue du territoire des centres psychiatriques et des services de consultations externes qui vous aident en cas d'urgence. Les cabinets médicaux de psychiatres et psychothérapeutes vous offrent des soins conventionnels qui sont complétés par des soins dits complémentaires avec des systèmes d'accès très différents. À cet effet, vous trouverez des expressions telles que, des hôpitaux de jour, centres d'hospitalisation à temps partiel ou des centres à service ambulatoire.

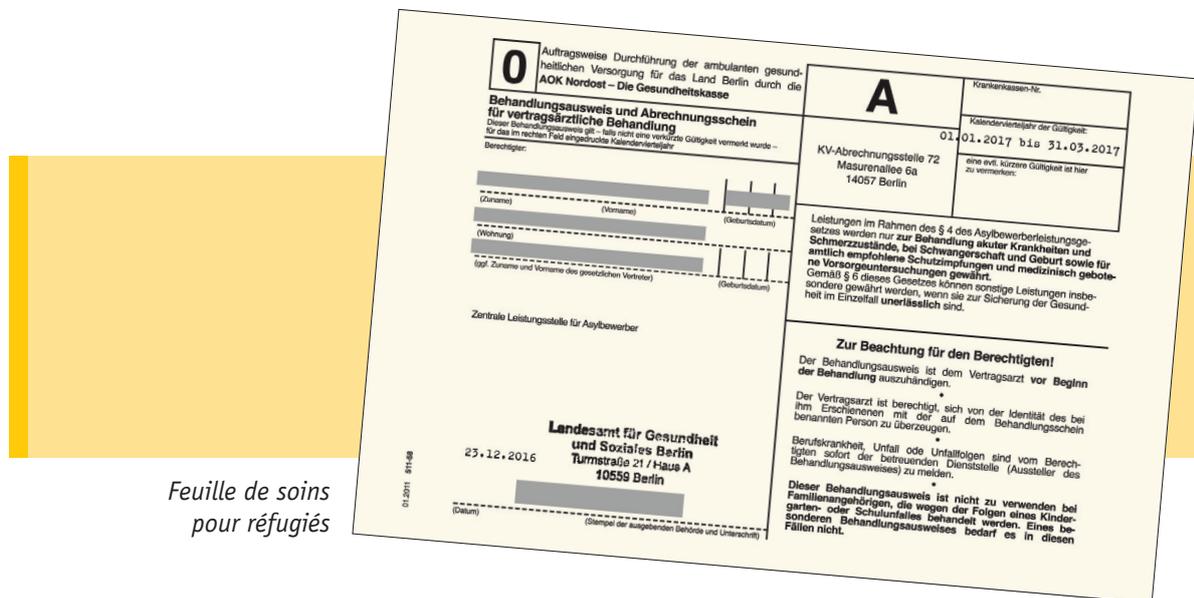
Important

N'hésitez pas en parler à l'assistant social ou au bénévole dans les établissements ou dans le voisinage. On vous trouvera sûrement l'aide dont vous avez besoin.

■ Qu'est-ce qu'une feuille de soins et une carte de santé électronique ?

Avant de bénéficier de prestations de santé, vous recevrez selon l'état fédéré, la région ou la commune, une carte de santé électronique ou à une feuille de soins.

La **feuille de soins** est disponible auprès des autorités locales et n'est valable que trois mois. Elle justifie votre consultation chez le médecin. Vous devez immédiatement informer les autorités lorsque le médecin vous prescrit une hospitalisation ou des médicaments.



Feuille de soins pour réfugiés

La **carte de santé électronique** substitue la feuille de soins. Vous devez absolument la garder comme une carte bancaire. Elle vous permet d'accéder facilement au système de santé en Allemagne sans être obligés pour tous soins obligatoires de vous rendre auprès des autorités.



Carte de santé électronique

■ **Barrières linguistiques dans les soins psychiatriques et psychothérapeutiques**

On rencontre souvent des barrières linguistiques dans les soins psychiatriques et psychothérapeutiques dues à l'immigration des réfugiés et à d'autres flux migratoires. Ces obstacles entravent le rapport avec les médecins traitants ou les psychologues. En raison de la situation tendue que vous vivez, il vous est difficile de faire confiance à un tiers.

Le suivi se révèle difficile, lorsque l'interlocuteur ne parle ni votre langue et ne comprend ni les particularités culturelles de votre pays d'origine. On propose dans les hôpitaux psychiatriques une assistance linguistique assurée souvent par le personnel médical, parfois par des interprètes ou par les médias modernes. Vous trouverez dans la liste suivante quelques programmes de traduction pour votre smartphone et d'autres terminaux mobiles :

Pour iPhones Apple

<http://www.itranslate.com>

<http://www.sayhitranslate.com>

Pour terminaux android

<http://www.nyxcore.com>

Pour autres terminaux mobiles

<http://www.speak-and-translate.com>

Si vous connaissez quelqu'un de confiance qui parle l'allemand pouvant vous accompagner chez le psychiatre, laissez-le vous accompagner.

Il est d'autant difficile, lorsque des proches ou d'autres personnes de votre entourage sont à l'origine de la maladie ou qu'ils y sont en partie. Si tel est le cas, il est donc inutile qu'ils vous accompagnent. Vous devez vous assurer que la personne accompagnatrice traduise correctement.

Vous rencontrerez dans les centres psychiatriques ou dans les cabinets spécialisés en psychiatrie peu de personnes disposant des connaissances linguistiques identiques ou venant du même contexte socio-culturel que vous. Les possibilités à fournir des traitements dans les langues maternelles sont limitées.

■ Que signifie une anamnèse et un diagnostic psychiatrique ?

Les médecins ont la responsabilité d'établir un diagnostic et de proposer les thérapies qui s'y imposent. Ils délivrent des ordonnances, prescrivent une hospitalisation et décident des procédures envisageables après l'évaluation diagnostique. Vous êtes soumis ici à un examen physique



*Examen physique
d'une patiente :
Écouter (gauche) et
tonométrie (droite)*

On conserve **les résultats des examens psychopathologiques** donnant informations sur les symptômes de votre maladie. Les résultats psychopathologiques découlent des entretiens avec vous et vos proches (anamnèse donnée par le patient et celui de ses proches). L'impulsion, l'état psychique, l'orientation et l'expérience d'un individu sont examinés minutieusement. Le psychiatre vous fait un prélèvement sanguin ou du liquide céphalo-rachidien des voies nerveuses et autorise des **analyses médicales**. C'est un examen de routine permettant d'analyser des paramètres précis, révélant des indices sur des troubles psychiques.

Les psychiatres procèdent dans le cadre d'un **diagnostic par imagerie médicale** à des électroencéphalographies (EEG) ou à des méthodes d'imagerie (tomographie assistée par ordinateur, tomographie informatisée à résonance magnétique nucléaire). On mesure l'activité cérébrale pendant une EEG en plaçant pour un court moment des électrodes sur la tête. La TDM et la tomographie informatisée à RMN sont comparables à une radiographie pendant laquelle les modifications de l'anatomie cérébrale ou les activités cérébrales sont explorées par imagerie. On termine cette procédure par un **examen physique**.



Électroencéphalogramme (EEG)



Un tomographe assisté par ordinateur (CT)

(Les tomographes informatisées à résonance magnétique nucléaire ne se différencient que dans leur usage technique et non dans la forme.)

■ Horaires de consultation dans les centres d'accueil

Les consultations médicales se déroulent sans complication dans les centres d'accueil. Des praticiens provenant directement des environs organisent des consultations sur place. Les autorités allemandes prennent la responsabilité ici de couvrir les coûts engagés. Dans ces cas, le psychiatre peut vous consulter à domicile.

■ Horaires de consultation dans les centres psychiatriques ambulatoires

Les centres psychiatriques ambulatoires font partie des services médicaux d'un hôpital. Il est nécessaire de prendre un rendez-vous pour pouvoir expliquer votre détresse et vos souffrances. Les consultations dans un centre psychiatrique ambulatoire sont identiques à celles dans les cabinets médicaux. Les soins dispensés par les psychiatres étant différents d'une région à une autre, les centres psychiatriques ambulatoires substituent les cabinets de psychiatres dans plusieurs régions.

Important

Il est par principe nécessaire de prendre rendez-vous pour une consultation dans les centres psychiatriques ambulatoires. En cas d'urgence, on peut s'y rendre sans rendez-vous.

■ **Psychiatres libéraux**

Une fois l'état clinique amélioré, les psychiatres libéraux poursuivent généralement votre traitement. On vous y donne un rendez-vous. Le psychiatre traitant peut se faire une opinion du traitement en cours et au besoin, modifier la dose d'un médicament prescrit, faire d'autres propositions afin d'assurer un soulagement ou la guérison des troubles psychiques. L'activité médicale se focalise sur la pharmacothérapie, le traitement impliquant la prise des médicaments

Le psychiatre est lié par le secret professionnel. Cela vous garantit en tant que patient un haut degré de confidentialité. Ce qui se passe entre vous en tant que patient et le médecin traitant demeure confidentiel dans un premier temps.

Important

Considérez-vous comme un élément actif du traitement médical spécialisé. Plus le psychiatre vous voit engagé et réfléchi, mieux il peut organiser un suivi efficace. On obtient un meilleur traitement en raison de la participation du patient et de sa famille.

■ **Psychologues et psychothérapeutes libéraux**

Le psychothérapeute libéral travaille de façon autonome dans son cabinet en propre. Il met l'accent sur le dialogue thérapeutique et peut proposer selon son orientation, divers modèles d'intervention. Il est également lié au secret professionnel. Contrairement aux consultations ponctuelles des cabinets spécialisés, une psychothérapie requiert un suivi de longue durée. Cela implique par exemple votre disponibilité chaque semaine à vous rendre chez le psychothérapeute.

La durée des traitements psychothérapeutiques peut atteindre plusieurs mois voire des années. Il est plus difficile, mais pas impossible, qu'on vous autorise en tant que

réfugié un dialogue thérapeutique. Il est souvent douloureux pour vous de refléter le vécu et les impressions du passé lors d'une séance psychothérapeutique. L'expérience montre que cela vaut la peine car il vous est possible lors des dialogues thérapeutiques de parler de sujets que vous n'osiez aborder durant votre vie.

■ Soins psychiatriques dans un centre psychiatrique en cas de crise aigüe

Les centres psychiatriques ont une organisation et une structure bien définie qui se présente de la manière suivante :

Hospitalisation à temps plein

L'hospitalisation à temps plein d'une personne souffrant de troubles psychiques se fait dans un hôpital psychiatrique. Cela signifie que vous y restez 24h sur 24. Vous êtes accueillis avec une douzaine d'autres patients sur une unité de soins où vous êtes logés et y prenez vos repas. On vous offre au cours de la journée diverses thérapies. La prise en charge à plein temps s'avère utile pendant et après la phase aigüe de la maladie. Les centres psychiatriques disposent souvent d'unités fermées et ouvertes. Votre prise en charge sur une unité de soins dépendra éventuellement de votre état de santé.

Hospitalisation à temps partiel

La prise en charge à temps partiel de personnes souffrant de troubles psychiques se fait dans les hôpitaux de jour. Tout comme une journée de travail, vous y passer la journée avec d'autres personnes et l'après-midi et le soir vous rentrez chez -vous auprès de votre famille. L'avantage de cette hospitalisation a pour but d'éprouver la guérison d'une personne souffrant de troubles psychiques dans des conditions proches de la vie quotidienne. Vous passez les week-end dans votre environnement habituel. Ce genre d'hospitalisation a pour but de structurer le quotidien et de s'orienter plutôt aux besoins de la personne concernée.

Traitement ambulatoire

On compte parmi les prestations d'un centre psychiatrique, l'hospitalisation et les soins psychiatriques ambulatoires. L'hospitalisation ambulatoire attend particulièrement une responsabilité personnelle du malade. On vous témoigne une grande confiance.

Les soins psychiatriques ambulatoires sont basés sur la liberté d'aller et venir orientée sur l'état de santé de la personne concernée. Le centre vous informera sûrement des offres ambulatoires dans votre région.

Qu'est-ce qu'un service de consultation psychosocial et peut-on les trouver ?

Certaines organisations caritatives offrent une assistance thérapeutique dans des services psychosociaux. Ces offres ne sont pas disponibles partout. Ces services psychosociaux ne sont pas les points de contact adaptés en cas de crises psychiques. La philosophie orientée vers la sensibilité culturelle de ces services psychosociaux et la compétence linguistique de leur personnel rendent leur action thérapeutique plus efficace.

Les services de consultation psychosociaux pour réfugiés offrent des prestations dans le cadre de la psychothérapie et de la consultation ainsi que l'assistance sociale pour réfugiés traumatisés ou souffrant de troubles psychiques suite à la persécution, la torture, la détention, la guerre et à l'exode.

Pharmacie

Le psychiatre vous prescrit un médicament et vous délivre également une ordonnance. La pharmacie vous donne alors le médicament prescrit. Aussi longtemps que vous avez le statut de réfugié, vous êtes exemptés du supplément forfaitaire. Lorsque vous avez un emploi convenablement rémunéré, il convient d'examiner dans quelle mesure vous devez payer une quote-part.

Ne craignez pas de ne pas recevoir les week-ends les médicaments dont vous avez besoin. Il existe des pharmacies de garde en cas d'urgence. Certaines pharmacies dans des districts municipaux ou régions sont ouvertes 24 sur 24h. La pharmacie dans votre entourage affiche une liste mentionnant la pharmacie de garde.

■ **Traitement par voie orale et par solution injectable**

Il y a des médicaments sous forme de comprimés ou de gouttes que vous devez prendre une à plusieurs fois par jour. Il est important de prendre régulièrement vos médicaments. Le médecin suppose le respect de la prise régulière des médicaments. Il se fera une idée de votre état de santé lors de votre prochaine visite au cabinet médical ou aux services ambulatoires. Le médecin prescrit la dose de médicaments après son observation personnelle de votre état de santé, l'entretien avec vous et les résultats d'analyses médicales. Il est important de procéder à un retour d'informations au médecin lorsque vous constatez l'efficacité du médicament.

Le traitement par voie intramusculaire consiste à vous administrer des médicaments sous la forme de solution injectable. Cette méthode est avantageuse car elle ne nécessite pas la prise quotidienne de médicaments. Le traitement intramusculaire s'avère le mieux lorsque vous prenez des neuroleptiques. L'avantage est que vous devez vous présenter dans le cabinet médical ou au service ambulatoire à intervalles régulières (une à quatre semaines).

Important

Prenez la décision qui vous convienne. Prenez soin de vous. Votre corps et votre esprit vous envoient des signaux de bien-être. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises décisions.

Conseils pour les proches des personnes après des événements traumatiques

Vous pouvez en tant que proche accompagner la personne atteinte en lui proposant l'aide nécessaire. Il s'avère utile de jouer le rôle d'interlocuteur et de gérer les situations de stress de tous côtés. Mais vous devez reconnaître vos limites et n'allez pas au-delà de vos capacités. En tant que proche du malade, vous êtes impliqués émotionnellement dans son monde. Cela vous empêche de vivre et restreint vos possibilités d'action.

L'annonce du diagnostic est certes la première difficulté pour les proches mais la confrontation et la gestion des comportements anormaux se révèlent plus pénibles. C'est votre devoir de supporter cette mauvaise expérience, toute fois que la personne traumatisée revit les événements traumatisants.

Vous pouvez bien entendu apporter de l'aide tout en maintenant le droit au consentement et à l'autonomie du malade. N'hésitez pas à vous distancer lorsque vous ne supportez pas la situation actuelle. Parler de votre impuissance et votre manque de compréhension de la maladie. Vous n'avez pas de raison d'éprouver de la gêne pour votre maladie psychique ou de celle de votre parent. Vous n'aidez personne lorsque vous êtes également surmenés, vous exposant également à un risque psychique.

Le système de santé allemand offre une aide aux proches de personnes souffrant de troubles psychiques. Les proches peuvent d'une part faire remarquer qu'ils ont besoin d'un soulagement. Saisissez l'occasion pour faire une cure, un séjour de courte durée ou accepter une assistance temporaire. Discutez-en avec la caisse d'assurance maladie, qui prend généralement de telles prestations en charge. Les mouvements d'auto-assistance financent plusieurs activités en vue de soulager les proches. N'hésitez pas à contacter par exemple des groupements locaux d'aide aux proches.

En tant qu'une fédération d'auto-assistance, nous soutenons les proches et les personnes concernées grâce à notre service téléphonique et électronique « SeeleFon ». Nous proposons également de l'assistance en langue arabe.



“Experts dans leur propre cause”

Connaissez-vous la situation que ...

- Vous êtes soudain confronté à la maladie mentale d’une personne proche de chez vous?
- Vous êtes soudain contesté par les tâches qui vous concernent en tant que membre de votre famille?
- Vous souhaitez plus d’informations et de conseils?

Il peut y avoir d’innombrables situations difficiles qui résultent d’une affliction mentale d’un être humain étroit. Il est évident que vous aidez le partenaire, la fille ou le fils, les parents ou d’autres parents dans ces crises. Celui qui accorde son soutien est reconnaissant pour toute orientation. Au sein de l’Association fédérale des proches des personnes malades mentales (BApK), des Associations régionales des proches des personnes malades mentales et des nombreux groupes d’entraide, vous rencontrerez des compagnons qui facilitent la marche de chemins jusqu’alors inconnus. Les experts dans leur propre cause, informent sur la maladie mentale et le système de soins. Ils sont garants du soutien mutuel.

Le BApK et les associations régionales sont des voix indispensables dans le paysage psychiatrique. Ils prennent les différents niveaux sociétaux, politiques et professionnels avec leur propre point de vue sur des questions concrètes. Dans cette mesure ils sont cofondateurs de la psychiatrie quotidienne.

Le BApK dispose d’une variété d’offres à faible seuil, ce qui peut aider les personnes et les proches concernés. Entre autres choses, le BApK offre un téléphone de conseil „SeeleFon“, qui peut être atteint du lundi au vendredi de 10h à 20h au +49 228 71002424. Grâce à la vague de réfugiés, un service téléphonique supplémentaire „SeeleFon pour les réfugiés“ (soutenu par: BKK Dachverband et BKK Landesverband Nordwest) a été mis en place en arabe, français et anglais sous +49 228 71002425. Les autres offres incluent entre autres: des cours de déescalation pour familles des personnes malades mentales, des séminaires proposent «malade psychique dans le travail», des accords avec les hôpitaux psychiatriques à l’inclusion des proches dans le traitement et la psychiatrie et le réseau d’entraide „Selbsthilfenetz Psychiatrie“. De nombreuses autres offres peuvent être consultées sur la page d’accueil <https://www.bapk.de/fr/>

**Bundesverband der Angehörigen
psychisch erkrankter Menschen (BApK) e.V.**

Oppelner Straße 130, 53119 Bonn, Telefon 0228 71002400

Nos associations régionales

■ Bade-Wurtemberg

Landesverband Baden-Württemberg der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Hebelstraße 7

76448 Durmersheim

Telefon 0724 59166-15

Mail lvbwapk@t-online.de

Fax 0724 59166-47

Web www.lvbwapk.de

■ Bavière

Landesverband Bayern der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Pappenheimstraße 7

80335 München

Telefon 08951 0863-25

Mail lvbayern_apk@t-online.de

Fax 08951 0863-28

Web www.lvbayern-apk.de

■ Berlin

Landesverband Berlin der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Mannheimer Straße 32

10713 Berlin

Telefon 030 863957-01

Mail info@apk-berlin.de

Fax 030 863957-02

Web www.apk-berlin.de

■ Brandebourg

Landesverband Brandenburg der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

c/o SEKIZ e.V.

Hermann-Elflein-Straße 11

14467 Potsdam

Telefon 0331 7023163

Mail lapk-brandenburg@gmx.de

Fax 0331/6200283

Web www.lapk-brandenburg.de

■ **Bremen (Brême): regardez Niedersachsen (Basse-Saxe)**

■ **Hambourg**

Landesverband Hamburg der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Wichmannstraße 4 Haus 2

22607 Hamburg

Telefon 040 65055493

Mail kontakt@lapk-hamburg.de

Fax 040 68878794

Web www.lapk-hamburg.de

■ **Hesse**

Landesverband Hessen der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

c/o Edith Mayer

Am Grenzgraben 4

63067 Offenbach

Telefon 069 883004

Mail info@angehoerige-hessen.de

Fax 069 883004

Web www.angehoerige-hessen.de

■ **Mecklembourg-Poméranie-Occidentale**

Landesverband Mecklenburg-Vorpommern der Angehörigen und Freunde psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Henrik-Ibsen-Straße 20

18106 Rostock (Evershagen)

Telefon 0381 7220-25

Mail vorstand@lapkmv.de

Fax 0381 7220-25

Web www.lapkmv.de

■ **Basse-Saxe et Brême**

Arbeitsgemeinschaft der Angehörigen psychisch Kranker in Niedersachsen und Bremen e.V. (AANB)

Geschäftsstelle

Wedekindplatz 3

30161 Hannover

Telefon 0511 6226-76

Mail aanb@aanb.de

Fax 0511 6226-77

Web www.aanb.de

■ Rhénanie-du-Nord-Westphalie**Landesverband Nordrhein-Westfalen der Angehörigen psychisch Kranker e.V.**

Geschäftsstelle

Gesundheitshaus Raum 301

Gasselstiege 13

48159 Münster

Telefon 0251 520952-2

Mail lv-nrw-apk@t-online.de

Fax 0251 520952-3

Web www.lv-nrw-apk.de**■ Rhénanie-Palatinat****Landesverband der Angehörigen psychisch Kranker in Rheinland-Pfalz e.V.**

c/o Monika Zindorf

Postfach 3001

55020 Mainz

Telefon 06131 53972

Mail info@lapk-rlp.de

Fax 06131 557128

Web www.lapk-rlp.de**■ Sarre****Landesverband Saarland der Angehörigen psychisch Kranker e.V.**

c/o KISS e.V.

Futterstraße 27

66111 Saarbrücken

Telefon 0681 831682

Mail lvapk_saar@yahoo.de

Fax 0681 831682

Web www.lvapk-saarland.info**■ Saxe****Landesverband der Angehörigen psychisch Kranker in Sachsen e.V.**

Geschäftsstelle

Lützner Straße 75

04177 Leipzig

Telefon 0341 9128317

Mail info@lvapk-sachsen.de

Fax 0341 4785898

Web www.lvapk-sachsen.de

■ **Saxe-Anhalt**

Landesverband Sachsen-Anhalt der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Burgstraße 38

06114 Halle (Saale)

Telefon 0345 6867360

Mail info@lsa-apk.de

Fax 0345 6867360

Web www.lsa-apk.de

■ **Schleswig-Holstein**

Landesverband Schleswig-Holstein der Angehörigen und Freunde psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Pottbergkrug 8

24146 Kiel

Telefon 0431 26095690

Mail kontakt@lvsh-afpk.de

Fax

Web www.lvsh-afpk.de

■ **Thuringe**

Landesverband Thüringen der Angehörigen psychisch Kranker e.V.

Geschäftsstelle

Bahnhofstraße 1a

07641 Stadtroda

Telefon 036428 12456

Mail geschst@lvthueringen-apk.de

Fax 036428 12456

Web www.lvapk-thueringen.de

